



COOKING EXPERT SINCE 1915

Cook & Freez



**ENTRETIEN:** Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. **UTILISATION:** Produit non étanche, ne convient pas pour le transport des aliments liquides. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. Le couvercle en plastique ne doit pas être utilisé au four traditionnel ni au four micro-ondes, risque de déformation. **GARANTIE:** Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchantures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage, la déformation et la décoloration du couvercle plastique ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CARE:** Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. **USE:** Non-leakproof product, not suitable for liquid food transportation. Non-compatible with traditional ovens and microwave ovens with lid, deformation risk. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. **WARRANTY:** This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**ONDERHOUD:** Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen. **GERUUK:** Niet lekrijv product, niet geschikt voor het vervoeren van vloeibare levensmiddelen. Niet gebruiken op een kookplaat, schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven; risico op breken. Het plastic deksel mag niet in een conventionele oven of magnetron worden gebruikt; risico op vervorming. **GARANTIE:** Dit product is 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerwen of schiffers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Vlekken, vervormingen en verkleuringen van het kunststof deksel vallen niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**PLEGE:** Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuende Reinigungsmittel vermeiden. **GERAUCH:** Das Produkt ist nicht auslaufsicher und nicht für den Transport von flüssigen Lebensmitteln geeignet. Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschir nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen. Bruchgefahr. Der Kunststoffdeckel darf nicht in einem herkömmlichen Backofen oder in der Mikrowelle verwendet werden; Verformungsgefahr. **GARANTIE:** Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Flecken, Verformungen und Verfärbungen des Kunststoffdeckels. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**MANUTENZIONE:** Lavare prima del primo utilizzo. Evitare detergenti abrasivi. **UTILIZZO:** Prodotto non ermetico, non adatto al trasporto di liquidi alimentari. Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno; rischio di rottura. Il coperchio in plastica non deve essere utilizzato in forno tradizionale o microonde; rischio di deformazione. **GARANZIA:** Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi o non sono più garantiti. Macchie, deformazioni e scolorimento del coperchio in plastica non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CUIDADO:** Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos de limpieza abrasivos. **USO:** Este producto no es a prueba de fugas y no es apto para transportar alimentos líquidos. No utilizar en un horno. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno; riesgo de rotura. La tapa de plástico no debe utilizarse en un microondas o un horno; riesgo de deformación. **GARANTÍA:** Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconches resultantes del uso y los productos que se han calentado en un horno pueden deteriorarse y perder la garantía. Las manchas, deformaciones y decoloración de la tapa de plástico no están cubiertas por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CUIDADO:** Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. **UTILIZAÇÃO:** Produto não hermetico, não adequado para o transporte de alimentos líquidos. Não utilizar numa

placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno; risco de partir. A tampa de plástico não deve ser utilizada num forno convencional ou micro-ondas; risco de deformação. **GARANTIA:** Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a choques mecânicos, má utilização ou uso profissional. Os produtos com entalhes ou lascados devido à utilização e os produtos que tenham sido aquecidos numa placa podem ser enfraquecidos e já não são garantidos. A formação de manchas, a deformação e a descoloração da tampa de plástico não estão cobertas pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**HOITO:** Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankkaavia puhdistustuotteita. **KÄYTTÖ:** Ei-tiivis tuote, ei soveltu nestemäisten elintarvikkeiden kuljettamiseen. Ei saa käyttää keittolevyllä, älä laita astiaa kostealle pinnalle suoraan käytön jälkeen rikottumisen. Muovikanta ei saa käyttää tavallisessa uunissa eikä mikroaaltouunissa; väärinmisaara. **TAKUU:** Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWARE:n myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanista ikäusta, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammatillisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty lehdellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää koske tällaisia tuotteita. Takuu ei kata muovikannen väjäämistä, värimuutoksia eikä muodonmuutoksia. Lisätietoja tuotteiden käyttöön liittyen on verkko-sivustissa [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CZYSZCZENIE:** Umyć przed pierwszym użyciem. Unikaj ściernych produktów do mycia. **UŻYTKOWANIE:** Produkt nie jest szczelny, nie jest przeznaczony do przechowywania płynów. Nie używać na płycie kuchennej, nie umieszczać na wilgotnej powierzchni po wyjściu z piekarnika. Grozi to pęknięciem. Nie używać plastikowej pokrywki w tradycyjnym piekarniku ani w kuchence mikrofalowej, ryzyko odkształceń. **GWARANCJA:** Produkt ten jest objęty 10-letnią gwarancją INTERNATIONAL COOKWARE od wad produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych uderzeniami mechanicznymi, nieprzeznaczaniem instrukcją użytkowania lub zastosowaniem profesjonalnych. Produkty zawierające zadrapania lub wyszczerbienia wskutek użytkowania lub poddane działaniu wysokich temperatur na płycie kuchennej mogą stać się bardziej podatne na uszkodzenia i nie są już pokryte gwarancją. Plamy, odkształcenia i odbarwienia plastikowej pokrywki nie są pokryte gwarancją. W razie problemów dotyczących użytkowania produktu, zapraszamy na stronę internetową [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**ΦΡΟΝΤΙΑ:** Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφύγετε τα λευκαντικά καθαριστικά. **ΧΡΗΣΗ:** Μη στεγνό προϊόν, ακατάλληλο για τη μεταφορά υγρών τροφίμων. Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρικές εστίες, μην τοποθετείτε το πιάτο σε υγρή επιφάνεια μετά τη χρήση του φούρνου, κίνδυνος θραύσης. Το πλαστικό κάλυμμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε συμβατικό φούρνο ή σε φούρνο μικροκυμάτων, κίνδυνος παραμόρφωσης. **ΕΓΓΥΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν διατίθεται ευθύνη από την INTERNATIONAL COOKWARE για 10 χρόνια εναντίον κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Η Εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές οφειλόμενες σε μηχανικές κρούσεις, κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα που φέρουν χαρακίς ή βραχίονα που προκύπτουν από τη χρήση ή τη βλάβη σε μαγειρικές εστίες, μπορεί να υποστούν υποβάθιση και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**УХОД:** Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных чистящих средств. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:** Негерметичное изделие, не подходит для транспортировки жидких пищевых продуктов. Не используйте на конфорках, не помещайте блюдо на влажную поверхность после использования в духовке в связи с риском поломки. Пластиковую крышку нельзя использовать в обычной духовке или микроволновой печи в связи с риском деформации. **ГАРАНТИЯ:** На данное изделие INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию от производственных дефектов на 10 лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные механическим ударом, неправильным использованием или профессиональным использованием. Изделия с зазубринами или сколами в результате использования, а также изделия, нагретые на конфорке, могут быть ослаблены и на них больше не предоставляется гарантия. Гарантии не распространяется на появление пятен, деформацию и обесцвечивание пластиковой крышки. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**العناية:** يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. تجنب منتجات التنظيف الكاشطة. **الاستخدام:** منتج غير متيغ التسرب، غير مناسب لنقل الأطعمة السائلة. لا يجب استخدام المنتج على موقد الغاز، لا يجب وضع المنتج على موقد كهربائي بعد استخدامه في الفرن. خطر الكسر. لا يجب استخدام الغطاء البلاستيكي في فرن تقليدي أو ميكروويف. خطر التشقق. خطر السقوط. هذا المنتج معصوم من قبل INTERNATIONAL COOKWARE لمدة 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن الصدمات الميكانيكية أو سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات ذات الشقوق أو المنتجات التي تظهر عليها علامات التآكل أو المنتجات التي تظهر عليها الشقوق، والممتلكات التي يتم تسخينها على موقد الغاز قد تتعرض للتلف ولا تعد مضمونة. لا يغطي الضمان تلف الغطاء البلاستيكي، وتنتوه وتغير لونه في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).



COOKING EXPERT SINCE 1915

Cook & Freez



**ENTRETIEN:** Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. **UTILISATION:** Produit non étanche, ne convient pas pour le transport des aliments liquides. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. Le couvercle en plastique ne doit pas être utilisé au four traditionnel ni au four micro-ondes, risque de déformation. **GARANTIE:** Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchantures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage, la déformation et la décoloration du couvercle plastique ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CARE:** Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. **USE:** Non-leakproof product, not suitable for liquid food transportation. Non-compatible with traditional ovens and microwave ovens with lid, deformation risk. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. **WARRANTY:** This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**ONDERHOUD:** Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen. **GERUUK:** Niet lekrijv product, niet geschikt voor het vervoeren van vloeibare levensmiddelen. Niet gebruiken op een kookplaat, schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven; risico op breken. Het plastic deksel mag niet in een conventionele oven of magnetron worden gebruikt; risico op vervorming. **GARANTIE:** Dit product is 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerwen of schiffers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Vlekken, vervormingen en verkleuringen van het kunststof deksel vallen niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**PLEGE:** Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuende Reinigungsmittel vermeiden. **GERAUCH:** Das Produkt ist nicht auslaufsicher und nicht für den Transport von flüssigen Lebensmitteln geeignet. Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschir nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen. Bruchgefahr. Der Kunststoffdeckel darf nicht in einem herkömmlichen Backofen oder in der Mikrowelle verwendet werden; Verformungsgefahr. **GARANTIE:** Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Flecken, Verformungen und Verfärbungen des Kunststoffdeckels. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**MANUTENZIONE:** Lavare prima del primo utilizzo. Evitare detergenti abrasivi. **UTILIZZO:** Prodotto non ermetico, non adatto al trasporto di liquidi alimentari. Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno; rischio di rottura. Il coperchio in plastica non deve essere utilizzato in forno tradizionale o microonde; rischio di deformazione. **GARANZIA:** Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi o non sono più garantiti. Macchie, deformazioni e scolorimento del coperchio in plastica non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CUIDADO:** Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos de limpieza abrasivos. **USO:** Este producto no es a prueba de fugas y no es apto para transportar alimentos líquidos. No utilizar en un horno. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno; riesgo de rotura. La tapa de plástico no debe utilizarse en un microondas o un horno; riesgo de deformación. **GARANTÍA:** Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconches resultantes del uso y los productos que se han calentado en un horno pueden deteriorarse y perder la garantía. Las manchas, deformaciones y decoloración de la tapa de plástico no están cubiertas por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CUIDADO:** Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. **UTILIZAÇÃO:** Produto não hermetico, não adequado para o transporte de alimentos líquidos. Não utilizar numa

placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno; risco de partir. A tampa de plástico não deve ser utilizada num forno convencional ou micro-ondas; risco de deformação. **GARANTIA:** Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a choques mecânicos, má utilização ou uso profissional. Os produtos com entalhes ou lascados devido à utilização e os produtos que tenham sido aquecidos numa placa podem ser enfraquecidos e já não são garantidos. A formação de manchas, a deformação e a descoloração da tampa de plástico não estão cobertas pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**HOITO:** Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankkaavia puhdistustuotteita. **KÄYTTÖ:** Ei-tiivis tuote, ei soveltu nestemäisten elintarvikkeiden kuljettamiseen. Ei saa käyttää keittolevyllä, älä laita astiaa kostealle pinnalle suoraan käytön jälkeen rikottumisen. Muovikanta ei saa käyttää tavallisessa uunissa eikä mikroaaltouunissa; väärinmisaara. **TAKUU:** Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWARE:n myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanista ikäusta, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammatillisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty lehdellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää koske tällaisia tuotteita. Takuu ei kata muovikannen väjäämistä, värimuutoksia eikä muodonmuutoksia. Lisätietoja tuotteiden käyttöön liittyen on verkko-sivustissa [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CZYSZCZENIE:** Umyć przed pierwszym użyciem. Unikaj ściernych produktów do mycia. **UŻYTKOWANIE:** Produkt nie jest szczelny, nie jest przeznaczony do przechowywania płynów. Nie używać na płycie kuchennej, nie umieszczać na wilgotnej powierzchni po wyjściu z piekarnika. Grozi to pęknięciem. Nie używać plastikowej pokrywki w tradycyjnym piekarniku ani w kuchence mikrofalowej, ryzyko odkształceń. **GWARANCJA:** Produkt ten jest objęty 10-letnią gwarancją INTERNATIONAL COOKWARE od wad produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych uderzeniami mechanicznymi, nieprzeznaczaniem instrukcją użytkowania lub zastosowaniem profesjonalnych. Produkty zawierające zadrapania lub wyszczerbienia wskutek użytkowania lub poddane działaniu wysokich temperatur na płycie kuchennej mogą stać się bardziej podatne na uszkodzenia i nie są już pokryte gwarancją. Plamy, odkształcenia i odbarwienia plastikowej pokrywki nie są pokryte gwarancją. W razie problemów dotyczących użytkowania produktu, zapraszamy na stronę internetową [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**ΦΡΟΝΤΙΑ:** Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφύγετε τα λευκαντικά καθαριστικά. **ΧΡΗΣΗ:** Μη στεγνό προϊόν, ακατάλληλο για τη μεταφορά υγρών τροφίμων. Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρικές εστίες, μην τοποθετείτε το πιάτο σε υγρή επιφάνεια μετά τη χρήση του φούρνου, κίνδυνος θραύσης. Το πλαστικό κάλυμμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε συμβατικό φούρνο ή σε φούρνο μικροκυμάτων, κίνδυνος παραμόρφωσης. **ΕΓΓΥΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν διατίθεται ευθύνη από την INTERNATIONAL COOKWARE για 10 χρόνια εναντίον κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Η Εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές οφειλόμενες σε μηχανικές κρούσεις, κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα που φέρουν χαρακίς ή βραχίονα που προκύπτουν από τη χρήση ή τη βλάβη σε μαγειρικές εστίες, μπορεί να υποστούν υποβάθιση και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**УХОД:** Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных чистящих средств. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:** Негерметичное изделие, не подходит для транспортировки жидких пищевых продуктов. Не используйте на конфорках, не помещайте блюдо на влажную поверхность после использования в духовке в связи с риском поломки. Пластиковую крышку нельзя использовать в обычной духовке или микроволновой печи в связи с риском деформации. **ГАРАНТИЯ:** На данное изделие INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию от производственных дефектов на 10 лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные механическим ударом, неправильным использованием или профессиональным использованием. Изделия с зазубринами или сколами в результате использования, а также изделия, нагретые на конфорке, могут быть ослаблены и на них больше не предоставляется гарантия. Гарантии не распространяется на появление пятен, деформацию и обесцвечивание пластиковой крышки. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**العناية:** يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. تجنب منتجات التنظيف الكاشطة. **الاستخدام:** منتج غير متيغ التسرب، غير مناسب لنقل الأطعمة السائلة. لا يجب استخدام المنتج على موقد الغاز، لا يجب وضع المنتج على موقد كهربائي بعد استخدامه في الفرن. خطر الكسر. لا يجب استخدام الغطاء البلاستيكي في فرن تقليدي أو ميكروويف. خطر التشقق. خطر السقوط. هذا المنتج معصوم من قبل INTERNATIONAL COOKWARE لمدة 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن الصدمات الميكانيكية أو سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات ذات الشقوق أو المنتجات التي تظهر عليها علامات التآكل أو المنتجات التي تظهر عليها الشقوق، والممتلكات التي يتم تسخينها على موقد الغاز قد تتعرض للتلف ولا تعد مضمونة. لا يغطي الضمان تلف الغطاء البلاستيكي، وتنتوه وتغير لونه في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).



COOKING EXPERT SINCE 1915

Cook & Freez



**ENTRETIEN:** Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. **UTILISATION:** Produit non étanche, ne convient pas pour le transport des aliments liquides. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. Le couvercle en plastique ne doit pas être utilisé au four traditionnel ni au four micro-ondes, risque de déformation. **GARANTIE:** Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchantures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage, la déformation et la décoloration du couvercle plastique ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CARE:** Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. **USE:** Non-leakproof product, not suitable for liquid food transportation. Non-compatible with traditional ovens and microwave ovens with lid, deformation risk. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. **WARRANTY:** This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**ONDERHOUD:** Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen. **GERUUK:** Niet lekrijv product, niet geschikt voor het vervoeren van vloeibare levensmiddelen. Niet gebruiken op een kookplaat, schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven; risico op breken. Het plastic deksel mag niet in een conventionele oven of magnetron worden gebruikt; risico op vervorming. **GARANTIE:** Dit product is 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerwen of schiffers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Vlekken, vervormingen en verkleuringen van het kunststof deksel vallen niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**PLEGE:** Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuende Reinigungsmittel vermeiden. **GERAUCH:** Das Produkt ist nicht auslaufsicher und nicht für den Transport von flüssigen Lebensmitteln geeignet. Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschir nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen. Bruchgefahr. Der Kunststoffdeckel darf nicht in einem herkömmlichen Backofen oder in der Mikrowelle verwendet werden; Verformungsgefahr. **GARANTIE:** Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Flecken, Verformungen und Verfärbungen des Kunststoffdeckels. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**MANUTENZIONE:** Lavare prima del primo utilizzo. Evitare detergenti abrasivi. **UTILIZZO:** Prodotto non ermetico, non adatto al trasporto di liquidi alimentari. Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno; rischio di rottura. Il coperchio in plastica non deve essere utilizzato in forno tradizionale o microonde; rischio di deformazione. **GARANZIA:** Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi o non sono più garantiti. Macchie, deformazioni e scolorimento del coperchio in plastica non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CUIDADO:** Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos de limpieza abrasivos. **USO:** Este producto no es a prueba de fugas y no es apto para transportar alimentos líquidos. No utilizar en un horno. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno; riesgo de rotura. La tapa de plástico no debe utilizarse en un microondas o un horno; riesgo de deformación. **GARANTÍA:** Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconches resultantes del uso y los productos que se han calentado en un horno pueden deteriorarse y perder la garantía. Las manchas, deformaciones y decoloración de la tapa de plástico no están cubiertas por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CUIDADO:** Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. **UTILIZAÇÃO:** Produto não hermetico, não adequado para o transporte de alimentos líquidos. Não utilizar numa

placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno; risco de partir. A tampa de plástico não deve ser utilizada num forno convencional ou micro-ondas; risco de deformação. **GARANTIA:** Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a choques mecânicos, má utilização ou uso profissional. Os produtos com entalhes ou lascados devido à utilização e os produtos que tenham sido aquecidos numa placa podem ser enfraquecidos e já não são garantidos. A formação de manchas, a deformação e a descoloração da tampa de plástico não estão cobertas pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**HOITO:** Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankkaavia puhdistustuotteita. **KÄYTTÖ:** Ei-tiivis tuote, ei soveltu nestemäisten elintarvikkeiden kuljettamiseen. Ei saa käyttää keittolevyllä, älä laita astiaa kostealle pinnalle suoraan käytön jälkeen rikottumisen. Muovikanta ei saa käyttää tavallisessa uunissa eikä mikroaaltouunissa; väärinmisaara. **TAKUU:** Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWARE:n myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanista ikäusta, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammatillisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty lehdellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää koske tällaisia tuotteita. Takuu ei kata muovikannen väjäämistä, värimuutoksia eikä muodonmuutoksia. Lisätietoja tuotteiden käyttöön liittyen on verkko-sivustissa [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CZYSZCZENIE:** Umyć przed pierwszym użyciem. Unikaj ściernych produktów do mycia. **UŻYTKOWANIE:** Produkt nie jest szczelny, nie jest przeznaczony do przechowywania płynów. Nie używać na płycie kuchennej, nie umieszczać na wilgotnej powierzchni po wyjściu z piekarnika. Grozi to pęknięciem. Nie używać plastikowej pokrywki w tradycyjnym piekarniku ani w kuchence mikrofalowej, ryzyko odkształceń. **GWARANCJA:** Produkt ten jest objęty 10-letnią gwarancją INTERNATIONAL COOKWARE od wad produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych uderzeniami mechanicznymi, nieprzeznaczaniem instrukcją użytkowania lub zastosowaniem profesjonalnych. Produkty zawierające zadrapania lub wyszczerbienia wskutek użytkowania lub poddane działaniu wysokich temperatur na płycie kuchennej mogą stać się bardziej podatne na uszkodzenia i nie są już pokryte gwarancją. Plamy, odkształcenia i odbarwienia plastikowej pokrywki nie są pokryte gwarancją. W razie problemów dotyczących użytkowania produktu, zapraszamy na stronę internetową [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**ΦΡΟΝΤΙΑ:** Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφύγετε τα λευκαντικά καθαριστικά. **ΧΡΗΣΗ:** Μη στεγνό προϊόν, ακατάλληλο για τη μεταφορά υγρών τροφίμων. Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρικές εστίες, μην τοποθετείτε το πιάτο σε υγρή επιφάνεια μετά τη χρήση του φούρνου, κίνδυνος θραύσης. Το πλαστικό κάλυμμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε συμβατικό φούρνο ή σε φούρνο μικροκυμάτων, κίνδυνος παραμόρφωσης. **ΕΓΓΥΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν διατίθεται ευθύνη από την INTERNATIONAL COOKWARE για 10 χρόνια εναντίον κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Η Εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές οφειλόμενες σε μηχανικές κρούσεις, κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα που φέρουν χαρακίς ή βραχίονα που προκύπτουν από τη χρήση ή τη βλάβη σε μαγειρικές εστίες, μπορεί να υποστούν υποβάθιση και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**УХОД:** Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных чистящих средств. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:** Негерметичное изделие, не подходит для транспортировки жидких пищевых продуктов. Не используйте на конфорках, не помещайте блюдо на влажную поверхность после использования в духовке в связи с риском поломки. Пластиковую крышку нельзя использовать в обычной духовке или микроволновой печи в связи с риском деформации. **ГАРАНТИЯ:** На данное изделие INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию от производственных дефектов на 10 лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные механическим ударом, неправильным использованием или профессиональным использованием. Изделия с зазубринами или сколами в результате использования, а также изделия, нагретые на конфорке, могут быть ослаблены и на них больше не предоставляется гарантия. Гарантии не распространяется на появление пятен, деформацию и обесцвечивание пластиковой крышки. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**العناية:** يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. تجنب منتجات التنظيف الكاشطة. **الاستخدام:** منتج غير متيغ التسرب، غير مناسب لنقل الأطعمة السائلة. لا يجب استخدام المنتج على موقد الغاز، لا يجب وضع المنتج على موقد كهربائي بعد استخدامه في الفرن. خطر الكسر. لا يجب استخدام الغطاء البلاستيكي في فرن تقليدي أو ميكروويف. خطر التشقق. خطر السقوط. هذا المنتج معصوم من قبل INTERNATIONAL COOKWARE لمدة 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن الصدمات الميكانيكية أو سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات ذات الشقوق أو المنتجات التي تظهر عليها علامات التآكل أو المنتجات التي تظهر عليها الشقوق، والممتلكات التي يتم تسخينها على موقد الغاز قد تتعرض للتلف ولا تعد مضمونة. لا يغطي الضمان تلف الغطاء البلاستيكي، وتنتوه وتغير لونه في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).



COOKING EXPERT SINCE 1915

Cook & Freez



**ENTRETIEN:** Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. **UTILISATION:** Produit non étanche, ne convient pas pour le transport des aliments liquides. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. Le couvercle en plastique ne doit pas être utilisé au four traditionnel ni au four micro-ondes, risque de déformation. **GARANTIE:** Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchantures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage, la déformation et la décoloration du couvercle plastique ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CARE:** Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. **USE:** Non-leakproof product, not suitable for liquid food transportation. Non-compatible with traditional ovens and microwave ovens with lid, deformation risk. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. **WARRANTY:** This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**ONDERHOUD:** Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen. **GERUUK:** Niet lekrijv product, niet geschikt voor het vervoeren van vloeibare levensmiddelen. Niet gebruiken op een kookplaat, schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven; risico op breken. Het plastic deksel mag niet in een conventionele oven of magnetron worden gebruikt; risico op vervorming. **GARANTIE:** Dit product is 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerwen of schiffers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Vlekken, vervormingen en verkleuringen van het kunststof deksel vallen niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**PLEGE:** Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuende Reinigungsmittel vermeiden. **GERAUCH:** Das Produkt ist nicht auslaufsicher und nicht für den Transport von flüssigen Lebensmitteln geeignet. Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschir nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen. Bruchgefahr. Der Kunststoffdeckel darf nicht in einem herkömmlichen Backofen oder in der Mikrowelle verwendet werden; Verformungsgefahr. **GARANTIE:** Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Flecken, Verformungen und Verfärbungen des Kunststoffdeckels. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**MANUTENZIONE:** Lavare prima del primo utilizzo. Evitare detergenti abrasivi. **UTILIZZO:** Prodotto non ermetico, non adatto al trasporto di liquidi alimentari. Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno; rischio di rottura. Il coperchio in plastica non deve essere utilizzato in forno tradizionale o microonde; rischio di deformazione. **GARANZIA:** Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi o non sono più garantiti. Macchie, deformazioni e scolorimento del coperchio in plastica non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CUIDADO:** Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos de limpieza abrasivos. **USO:** Este producto no es a prueba de fugas y no es apto para transportar alimentos líquidos. No utilizar en un horno. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno; riesgo de rotura. La tapa de plástico no debe utilizarse en un microondas o un horno; riesgo de deformación. **GARANTÍA:** Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconches resultantes del uso y los productos que se han calentado en un horno pueden deteriorarse y perder la garantía. Las manchas, deformaciones y decoloración de la tapa de plástico no están cubiertas por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página [www.pyrex.eu](http://www.pyrex.eu).

**CUIDADO:** Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. **UTILIZAÇÃO:** Produto não hermetico, não adequado para o transporte de alimentos líquidos. Não utilizar numa

placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno; risco de partir. A tampa de plástico não deve